

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	ST E Y R	8 0 8 0 a (357.15/1)	CH 4757 50

Constructeur	ST E Y R - D A I M L E R - P U C H A G, Werk St. Valentin, A-4300 St. Valentin
Identification	sur la plaquette du constructeur "357.15/1" numéro du châssis "357.15-....."
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le cadre au-dessus de l'essieu avant
Numero du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"411.90" devant le No du moteur, à droite, à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur	RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	ST E Y R	Type 411.90
Suspension	-	Construction	en ligne/turbo	Temps 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique	Carburant	D	Position avant
Entraînement	sur toutes roues; libération traction avant	Refroidissement	eau	Cylindres 4
Frein de service *	hydraulique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Alésage	100	Course 110
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière	Cylindrée	3454	CV-impôt 17,59
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	53 DIN	à /min 2100
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	265	à /min 1600
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 = 650 x Ø 110 mm (Leistritz) ou 1 = 705 x Ø 110 mm (Eberspächer) adl	16.47.183.01.0.00 ou 16.47.183.02.0.00

Carrosserie/Equipement §)	**)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2/sur demande	Poids à vide	1220	2000	3220
Ceintures sécurité avant	-	Indic. vitesse	-	-	-
Cale	-	amère	-	-	-
Antivol	-	Rétroviseurs	gauche + droite	-	-
Reservoir carburant	1/acier, 96 litres	essuie-glace	1 balai	-	-
Avertisseur	AKA CH 2 024	ou d'autres modèles homologués			
Nombre de places	total 2				
	av _____				
	centre _____				
	ar _____				
Dimensions	interieur	exterieur			
Longueur	(3790)	3850	Empattement	2280	(2220)
Largeur	1901-2327		Essieu double av		ar _____
Hauteur	2410-2550		Voie	av 1612	ar 1918
Porte à faux avant	550		Voie	ar 1524	1950
Porte à faux arrière	1020		Braquage Ø	g 10000	d 10000
Garde au sol	à vide _____	en charge _____			
	() = avec frein sur 4 roues				
			Poids garantis	2200	3600
			Pneus	11.2 R 24	18.4 R 30
			Ply/bar	6 / 1,8	8 / 1,4
			Charge	2090	4830
			pour Vmax	30	30
			Jantes	W 9 x 24	W 15 L x 30
			Garantie poids remorque avec/sans frein	mécanique 16000	automatique _____
			Garantie poids de l'ensemble	-	-
			Poids remorque testé	-	-
			Charge garantie sur le toit	-	-
			Vitesse maximale selon le constructeur	30,0	km/h
			testée 30,0 km/h à /min 2100	moteur 630/1120	prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boite de vitesses		dB/A	dB/A	/min			Genre du véhicule		
m16	29,79	82,5	76,5	1575	ac)	Tracteur			
m16	29,79	84,0	75,0	1575	ac) ad1)	Marque et type	ST E Y R	8080 a	
						Homologation No CH	4757 50		
						Carrosserie			
F	G	H	J	R					
De fumées OCE annexe 3		ECE-24				Places	total	2	avant
b = 0,9	a 1995	/min	k =	à	/min	k =	à	/min	
b = 2,0	a 1600	/min	k =	à	/min	k =	à	/min	Poids à vide
b =	a	/min	k =	à	/min	k =	à	/min	Charge utile
O	O+P						Poids total	-	Carburant
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection		BOSCH						D
									Cylindree
									3454
									CV-impôt
									17,59

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *+) Frein de service : s.d. hydraulique, 1 circuit, AV=à disques/AR=à expansion interne, sur toutes les roues, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage, sur les roues arrière.
- **+) Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise, No OCDE CSD 0812/3 ou 0813/3, pouvant être complété et devenir une cabine fermée; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation.
- +>) Variante de pneus : AV = 9.5 - 28 4 PR 1580 (1,4) Vmax 30 km/h jantes W 8 x 28
12.4 - 24 6 PR 2400 (1,7) 30 km/h W 11 x 24
AR = 13.6 - 38 6 PR 3320 (1,6) 30 km/h W 12 x 38
16.9 - 34 6 PR 4030 (1,3) 30 km/h W 14 x 34
(d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13/1 de l'OCE)
- §) Equipement : l'emplacement des feux, des clignoteurs et des catadioptrés est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires vers l'avant et l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butées de pleine-charge.

Tracteur

S T E Y R

8080a (357.15/1)

CH 4757 50

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.05.87 à Dietikon - Sta/lin

Variante dispositif
protecteur

: cadre-/cabine de sécurité, no OCDE CSD 01060/3
(avec phare de croisement/de route suppl. fixé au toit de
cabine et qui peut être inversé) ou cadre/cabine de sécurité
no-FAT 1401/87 ou no-OCDE CSD 01084/3 (modèle surbaissé)
pouvant être complété et devenir une cabine fermée;
contrôler l'équipement à l'immatriculation.

Variante réservoir
carburant

: 1/plastique, 76 l